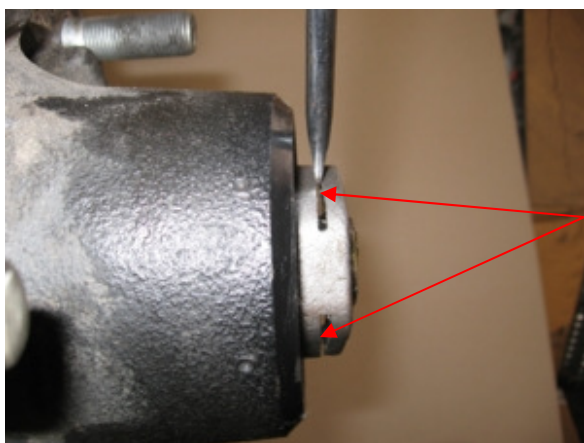


Überprüfung Achslagerspiel / Austausch Achsmutter der GH7/DH7 5,5t Achse *Checking axle bearing adjustment / exchange axle nut of GH7/DH7 5,5t axle*

Vor Arbeitsbeginn Fahrzeug gegen Wegrollen sichern, Bremsen lösen und Achse aufbocken.

Before starting working secure the vehicle against moving, loose brake and jack up axle.

1. Lösen Sie die Nabenkappe von der Radnabe mit dem Nabenkappenschlüssel SW 70 (Artikel-Nr.: 07520199)
Loosen the hub cap from the wheel hub with the key hubcap tool of SW 70 (order-no.: 07520199)
2. **Demontage der Achsmutter:**
 - **M6 x 16 Schraube entfernen.**
 - **Den Schlitz mechanisch aufweiten damit die Achsmutter leichtgängig demontiert werden kann, um eine Beschädigung des Gewindes auf dem Achskörper zu vermeiden !**
 - **Beachten: Rechte Seite: Mutter M30x2, Rechtsgang
Linke Seite: Mutter M30x2, Linksgang**



*Achtung : Aufweiten vor der
Demontage !
Attention : open cut before loosen
the axle nut !*

Removing axle nut:

- *Removing the M6 x 16 screw.*
- *Open the cut of the axle nut so fare, that it can remove easy for avoiding any damage at the threat of the axle body.*
- *Be carefull: Ride Side: Nut M30x2, Right hand threat
Left Side: Nut M30x2, Left hand threat*

Verteiler / distribution list			Seite / page	1 / 4
⊕ Servicepartner servicepartner	O Händler dealer	O Kunde customer		13.09.2011

Achtung: Bei verfärbten Fett, Lager auf Verfärbung prüfen und ggfs. nach TM 01/2010 verfahren !

Attention: If you see discoloured grease, check also the colour of the bearings and if necessary work according TM 01/2010 !

3. Vorbereitung zur Einstellung Kegelrollenlager

- Prüfen Sie die Schmierung (das Fett muß zwischen allen Rollen des äußeren Kegelrollenlagers austreten) Fett : GIGANT
- Schrauben Sie die **neue** Achsmutter von Hand auf

Preparing according tapered roller bearing adjustment

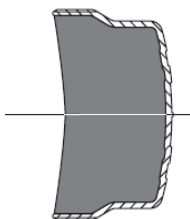
- *Check that it is properly greased. (The grease should squeeze out between the front bearing rollers) Type of grease: GIGANT*
- *Manually fasten the **new** axle nut*

4. Prozess zur Einstellung Kegelrollenlager gemäß der Punkte 2,3,4,5 der anliegenden ST 246-3.

Bezüglich ST084 : Füllen Sie die Nabenkappe mit Fett gemäß Bild.

Proceeding for adjustment of wheel bearing according item 2,3,4,5 of attached ST246-3.

According ST084: Fill the wheel hub cap with grease according attached picture.



Benötigtes Material pro Achse / needed material per axle:

Position / position	Teilenummer / part number	Bennennung / designation	Anzahl / amount
31	09400274	Achsmutter rechts / axle nut right side	1
31a	09400275	Achsmutter links / axle nut left side	1
31b	01306016	Schraube / srew	4
-	04290-061	Fett gigant Gebinde 1 kg / gigant grease of 1kg container	1

Verteiler / distribution list			Seite / page	2 / 4
⊕ Servicepartner servicepartner	O Händler dealer	O Kunde customer		13.09.2011

AXLES/ACHSEN/ESSIEUX GH7/DH7 5,5To Proceeding for adjustment of wheel bearing Prozess zur Einstellung Kegelrollenlager Procédure de réglage des roulements	Issued on: 09/12/09 Ausgabedatum: 09/12/09 Créé le: 09/12/09	ST246-3 Intern. Extern. Customer, Kunde, clients
	Modified on: .16/09/2010 Geändert am: .16/09/2010 Modifié le: 16/09/2010	
	ISO Nr: 10091601	Page: 1 / 1 Seite: 1 / 1

After control if greasing is correct:
 Nach Prüfung, wenn die Schmierung i.O. ist:
 Après vérification si graissage correct:

- 1- **Assembly** of hubs following **St093**.
 1- **Montage** der Naben entsprechend **St093**.
 1- **Montage** des moyeux suivant **St093**.

- 2- **Tighten** the spindle nut at **25-30 N.m** (During the tightening make turn the hub).
 2- **Achsmutter** anziehen, wie folgt bei **25-30 N.m** (Drehen der Nabe während des Anziehens).
 2- **Serrer** l'écrou de fusée à **25-30 N.m** (En faisant tourner le moyeu pendant le serrage).



BE CAREFULL:

Right side: Nut M30x2, Right hand thread
 Left side: Nut M30x2, Left hand thread

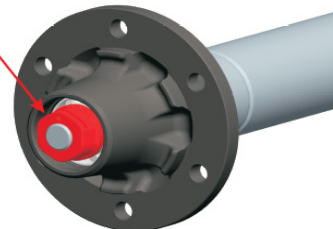
BEACHTEN:

Rechte Seite: Mutter M30x2, Rechtsgang
 Linke Seite: Mutter M30x2, Linksgang

ATTENTION:

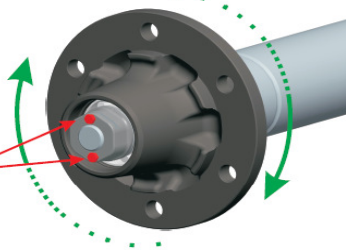
Coté Droit: Écrou M30x2, pas à Droite
 Coté Gauche: Écrou M30x2, pas à Gauche

M30x2 : Cs=25-30 N.m
 (Sw55)



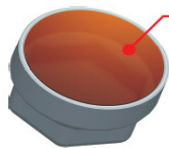
- 3- **Tighten** the locking screws M6 at **16 N.m**.
 4- **Control** the free rotation of hub, no hard point should be detected.
 3- Die Sicherungsschrauben M6 bei **16 N.m** anziehen.
 4- Das Freidrehen der Nabe **prüfen**, kein erhöhter Drehwiderstand.
 3- **Serrer** les vis de sécurité M6 à **16 N.m**.
 4- **Vérifier** la libre rotation du moyeu, aucun point dur ne doit être détecté.

M6x16 12.9 : Cs=16 N.m ± 1 N.m.
 (SW10)

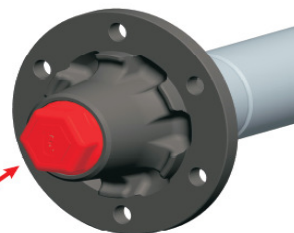


- 5- **Tightening** of hub cap filled up with grease in accordance with ST084 at **500 N.m**.
 5- **Anziehen** der Nabenkappe nach ST084 bei **500 N.m**, Vorher mit Fett füllen.
 5- **Serrage** du bouchon de moyeu rempli de graisse suivant ST084 à **500 N.m**.

Grease following St084
Fett nach St084
Graisse suivant St084



M84 : Cs=500 N.m ± 30 N.m.
 (SW70)



Verteiler / distribution list			Seite / page	3 / 4
⊕ Servicepartner servicepartner	O Händler dealer	O Kunde customer		13.09.2011


Technische Mitteilung / technical information 04/2011	gigant  trailer axles	gigant – Trenkamp & Gehle GmbH
---	--	-----------------------------------

Rückfax / Return fax: +49 (0) 4443 96 20 30

**Bestätigung: Überprüfung Achslagerspiel / Austausch
Achsmutter der GH7/DH7 5,5t Achse**
**Confirmation: Checking axle bearing adjustment /
exchange axle nut of GH7/DH7 5,5t axle**

Fahrzeughalter : Vehicle owner:	
Strasse: Street:	
PLZ / Ort : Zipcode / City:	

Fahrzeughersteller : Vehicle manufacturer :	
Strasse: Street:	
PLZ / Ort : Zipcode / City:	

Fahrzeugdaten : Vehicle datas :	* z.B. / i.e : 		
Identnr. / Produktnr. *: Ident. No. / Prod. No.*:			
Fahrgestellnummer : Chassis-No. :			
Datum Erstzulassung : Date of registration :		Amtl. Kennzeichen : Registration – No.:	

Hiermit bestätigen wir entsprechend der TM4/2011 und maßgeblich der ST246-3 gearbeitet zu haben.

Herewith we confirm, that we have worked according the TM04/2011 and definitive according the ST246-3.

Austauschdatum: date of exchange:	Unterschrift, Firmenstempel / sign, stamp of company

Verteiler / distribution list			Seite / page	4 / 4
⊕ Servicepartner servicepartner	O Händler dealer	O Kunde customer		13.09.2011